

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公告全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



MIE HOLDINGS CORPORATION

MI能源控股有限公司

(於開曼群島註冊成立之有限公司)

(股份代號：1555)

公 告

二零一四年第一季度運營情況

此公告由MI能源控股有限公司(以下可簡稱「MI能源控股」或「公司」，與其子公司並稱「集團」)自願刊發，我們藉此向股東及潛在投資者提供有關本公司2014年第一季度(「當期」)最新的運營狀況。

概述

2014年第一季度，本集團的鑽井作業活動及產量等均符合我們全年的指引。在此期間，主要因得益於哈薩克斯坦Emir-Oil項目產量的持續增長，本集團原油和天然氣淨產量較之2013年同期分別增長17.1%和20.6%。

2014年第一季度，本集團合計完成鑽井56口，2013年同期完鑽的井數為44口。在Emir-Oil項目中央油氣處理站的建設上，各項工作均按照在2015年6月底之前投產這一預定時間表向前推進。而我們在山西省中澳項目2014年度工作量的執行上亦取得了不錯的進展，這包括地震數據的採集，鑽井和試氣工作等。我們於當期所取得的工作成果將會有力支撐本集團實現2014年全年的工作目標。

以下是本公司2014年第一季度的關鍵運營數據，各業務分部的詳細數據請見附表：

	2014年 第一季度	2013年 第一季度	變化比例	2014年指引
日均油氣總作業產量 (桶當量/天)	27,407	26,647	2.9%	
日均油氣淨產量 (桶當量/天)	16,728	14,259	17.3%	
日均原油淨產量(桶/天)	15,647	13,364	17.1%	15,300–16,300
日均天然氣淨產量 (千立方英尺/天)	6,480	5,373	20.6%	6,400–7,400
平均實現原油價格 (美元/桶)	94.36	103.59	(8.9%)	
平均實現天然氣價格 (美元/千立方英尺)	1.41	1.68	(16.0%)	
總鑽井數(口)	56	44	27.3%	232

說明：

- (1) 此處桶當量基於6千標準立方英尺天然氣=1桶原油的換算比例進行計算，僅供參考為目的；
- (2) 總產量=由本公司擔任作業者的各項目的總產量；
- (3) 淨產量=本公司在各項目中的擁有的淨收益產量。

中國

原油項目(吉林省：大安、莫里青、廟3；河北省：孔南項目)

於2014年第一季度，我們位於中國的大安、莫里青、廟3及孔南等四個原油項目總的作業產量較之2013年同期減少6.7%至20,646桶/天，但本集團所分得的份額原油卻增加1.9%至10,034桶/天，符合我們早些時候提供的日淨產原油10,000–10,500桶/天的產量指引。

吉林省的大安、莫里青、廟3項目於2014年第一季度合計完成鑽井51口，其中有38口井於2014年3月份完鑽，而於2014年第一季度末，只有25口新井已投入生產。相應地，這些新井應在2014年第一季度之後貢獻更多的產量。儘管如此，由於我們在2013年度在鑽井開支上所進行的戰略性調整，在2013年度鑽井工作量大幅減少的情況下，2014年第一季度，大安、莫里青、廟3項目總的作業產量較之2013年同期減少8.5%至18,822桶/天，但本集團所分得的份額原油只是輕微減少3.1%至8,787桶/天。

於2014年第一季度，我們繼續在大安油田上開展縫網壓裂的試驗工作。我們在大安油田新鑽的5口井上採用了此項技術，而它們的初期產量也令人備受鼓舞，與鄰近採用傳統技術的直井相比，它們的初期產量要高出數倍。

2014年第一季度孔南項目完成鑽井3口，已經提前完成全年的計劃鑽井工作量。其日均原油作業產量以及歸屬於本公司的日均原油淨產量分別為1,824桶/天和1,247桶/天，相較於2013年第一季度分別增長17.7%和59.2%。

2014年第一季度，中國吉林項目平均實現油價(大慶原油在大連港口的離岸價格)較之2013年同期下降8.3%至103.89美元/桶。孔南項目平均實現的辛塔油價為104.93美元/桶，比去年同期略為降低3.6%。

天然氣項目(山西省：臨興、三交北項目)

2013年臨興和三交北項目所完成的大量工作量進一步夯實了其儲量、資源量和價值基礎，為了鞏固於2013年所取得的成果，2014年中澳在臨興和三交北項目上將執行更為積極的鑽探計劃，兩個項目計劃至多鑽井59口，而這也會將2013年底58口的作業井數增加一倍。2014年第一季度，兩個項目已有7口新井開鑽，並對6口井開展了壓裂和試氣工作。與此同時，中澳還完成了約286公里的地震採集工作，而這也意味著臨興和三交北項目為編製中國標準儲量報告所需要的地震採集工作全部得以完成。現在我們現在正在等待臨興東區塊中國標準儲量報告的批覆，與此同時，我們也在繼續編製三交北(計劃於2014年第三季度提交)和臨興西(計劃於2014年底第四季度提交)區塊的中國標準儲量報告。

在試售氣方面，臨興和三交北項目仍致力於在2014年下半年開始管道氣的售氣，並已在集氣設施的工程設計，設備的採購和工程招標等方面取得了不錯的進展。

哈薩克斯坦業務(EMIR-OIL)

2014年第一季度，Emir-Oil項目的原油產量仍然延續2013年底強勁的勢頭，其最終實現的日均原油產量為5,485桶/天，較之2013年第一季度的3,375桶/天增幅高達62.5%。

2014年第一季度，Emir-Oil的平均實現油價為75.92美元/桶，其中出口原油實現油價為85.08美元/桶(已扣除支付給外銷客戶平均每桶22.75美元的銷售折扣)，內銷原油實現油價為38.94美元/桶，2013年同期的出口油價和內銷油價分別為84.41美元/桶和38.63美元/桶。雖然Emir-Oil於2014年第一季度的出口原油和內銷原油價格較之2013年第一季度均有所增長，但由於出口比例下降的緣故(2014年第一季度的外銷對內銷的比例為80：20，2013年第一季度的外銷對內銷的比例為91：9)，導致其最終實現的平均價格亦有所下降。

Emir-Oil於當期日均產氣6,138千立方英尺／天，較之2013年同期的5,071千立方英尺／天增長21.0%，其平均實現價格為1.19美元／千立方英尺，較之2013年同期的1.36美元／千立方英尺降低12.7%。

截至2014年3月31日，Emir-Oil項目總的作業井數為41口，其中在產井25口，關停及等待修復的井數為14口，有2口井等待投入生產。於2014年第一季度，Emir-Oil一共完成了2口新井的鑽井工作(包括1口開發井和1口勘探井)。

在勘探合同延期方面，Emir-Oil已向哈薩克斯坦的油氣部提交延期申請，並已啟動延期方案的編製工作。在油氣處理站的建設方面，我們預計將於2014年第二季度拿到哈薩克斯坦政府關於該工程的批覆。與此同時，我們在撬裝設備的製造以及相關配套工程，如油管線(25公里)和氣管線(40公里)的設計和建設上都在同步向前推進，並致力於在2015年6月份之前使油氣處理站可以全面投產。

美國業務(CONDOR)

於2014年第一季度，本公司在美國Niobrara項目沒有新的鑽井活動，目前本公司通過附屬公司Condor在美國Niobrara項目共操作5口水平井。2014年第一季度Niobrara項目的日均原油和天然氣淨產量分別為128桶／天和342千立方英尺／天，平均實現油價和氣價分別為83.93美元／桶和6.48美元／千立方英尺。

一般事項

公司股東及潛在投資者應注意，本公司基於當前的數據撰寫此項公告，鑒於此，其最終結果可能需要依據財務審閱及審計的需求作出調整，並且與最終的業績及之前公佈的數據不符，在此特提請各位於買賣本公司股份時審慎行事。

附表：2014年第一季度與2013年第一季度運營數據的比較

項目	2014年 第一季度	2013年 第一季度	增長/ (減少)	增長/ (減少)%	2014年 指引
1、原油產量及實現價格					
1.1、日均原油總作業產量(桶/天)	26,309	25,722	587	2.3%	
中國油項目(大安、莫里青、 廟3、孔南)	20,646	22,124	(1,478)	(6.7%)	
哈薩克斯坦(Emir-Oil)	5,485	3,375	2,110	62.5%	
美國(Condor)	178	223	(45)	(20.1%)	
1.2、日均原油淨產量(桶/天)	15,647	13,364	2,284	17.1%	15,300-16,300
中國油項目(大安、莫里青、 廟3、孔南)	10,034	9,850	185	1.9%	10,000-10,500
哈薩克斯坦(Emir-Oil)	5,485	3,375	2,110	62.5%	5,200-5,600
美國(Condor)	128	139	(11)	(7.9%)	100-200
1.3、平均實現油價(美元/桶)	94.36	103.59	(9.23)	(8.9%)	
中國油項目(大安、莫里青、 廟3、孔南)	104.02	112.89	(8.87)	(7.9%)	
哈薩克斯坦(Emir-Oil)	75.92	80.51	(4.59)	(5.7%)	
美國(Condor)	83.93	93.99	(10.06)	(10.7%)	
2、天然氣產量及實現價格					
2.1、日均天然氣總作業產量 (千立方英尺/天)	6,586	5,553	1,034	18.6%	
中國氣項目(三交北、臨興)	—	—	—		
哈薩克斯坦(Emir-Oil)	6,138	5,071	1,067	21.0%	
美國(Condor)	448	482	(33)	(6.9%)	
2.2、日均天然氣淨產量 (千立方英尺/天)	6,480	5,373	1,107	20.6%	6,400-7,400
中國氣項目(三交北、臨興)	—	—	—		1,000-1,500
哈薩克斯坦(Emir-Oil)	6,138	5,071	1,067	21.0%	5,000-5,400
美國(Condor)	342	301	40	13.4%	400-500

項目	2014年 第一季度	2013年 第一季度	增長／ (減少)	增長／ (減少)%	2014年 指引
2.3、平均實現氣價 (美元／千立方英尺)	1.41	1.68	(0.27)	(16.0%)	
中國氣項目(三交北、臨興)	—	—	—		
哈薩克斯坦(Emir-Oil)	1.19	1.36	(0.17)	(12.7%)	
美國(Condor)	6.48	8.94	(2.46)	(27.5%)	
3、總鑽井數	56	44	12	27.3%	232
中國油項目(大安、莫里青、 廟3、孔南)	54	37	17	45.9%	163
中國氣項目(三交北、臨興)	—	4	(4)		59
哈薩克斯坦(Emir-Oil)	2	3	(1)	(33.3%)	8
美國(Condor)	—	—	—		2

承董事會命
MI能源控股有限公司
主席
張瑞霖先生

香港，二零一四年五月九日

於本公告日期，董事會包括(1)執行董事張瑞霖先生、趙江巍先生、陶德賢先生及Andrew Harper先生；(2)非執行董事王斌先生(洪亮先生是王斌先生的替任董事)；及(3)獨立非執行董事梅建平先生、Jeffrey W. Miller先生及才汝成先生。